

## **P6\_TA(2007)0190**

### **Keskkonnakvaliteedi standardid veepoliitika valdkonnas \*\*\*I**

**Euroopa Parlamendi 22. mai 2007. aasta õigusloomega seotud resolutsioon ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb keskkonnakvaliteedi standardeid veepoliitika valdkonnas ning millega muudetakse direktiivi 2000/60/EÜ (KOM(2006)0397 – C6-0243/2006 – 2006/0129(COD))**

**(Kaasotsustamismenetlus: esimene lugemine)**

*Euroopa Parlament,*

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (KOM(2006)0397);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 251 lõiget 2 ja artikli 175 lõiget 1, mille alusel komisjon Euroopa Parlamendile ettepaneku esitas (C6-0243/2006);
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 51;
  - võttes arvesse keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjoni raportit ning tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjoni, põllumajanduse ja maaelu arengu komisjoni ning kalanduskomisjoni arvamusi (A6-0125/2007),
1. kiidab komisjoni ettepaneku muudetud kujul heaks;
  2. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamenti saata, kui komisjon kavatses seda oluliselt muuta või selle teise tekstiga asendada;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile.

**Euroopa Parlamendi seisukoht, vastu võetud esimesel lugemisel 22. mail 2007. aastal eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2007/.../EÜ, mis käsitleb keskkonnakvaliteedi standardeid veepoliitika valdkonnas ning millega muudetakse direktiivi 2000/60/EÜ**

**(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 175 lõiget 1,

võttes arvesse komisjoni *ettepanekut*,

võttes arvesse *Majandus- ja Sotsiaalkomitee* arvamust,<sup>1</sup>

võttes arvesse *Regioonide Komitee* arvamust,<sup>2</sup>

toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras,<sup>3</sup>

ning arvestades järgmist:

- (1) Pinnavee keemiline saastus kujutab veekeskkonnale ohtu, kuna selle tagajärjeks on akuutne ja krooniline toksilisus veeorganismidele, akumuleerumine ökosüsteemis ning elupaikade ja bioloogilise mitmekesisuse kadumine, ühtlasi ohustab see ka inimeste tervist. ***Esmalt tuleks saastuse põhjused tuvastada ja tegeleda heitega selle tekkekohas majanduslikust ja keskkonna seisukohast kõige tõhusamal viisil.***

---

<sup>1</sup> ELT C 97, 28.4.2007, lk 3.

<sup>2</sup> ELT C ...

<sup>3</sup> Euroopa Parlamendi 22. mai 2007. aasta seisukoht.

- (2) *Kooskõlas asutamislepingu artikliga 174 rajaneb ühenduse keskkonnapoliitika ettevaatusprintsübil ja põhimõtetel, mille järgi tuleb võtta ennetusmeetmeid ja keskkonnakahjustus heastada eeskätt kahjustuse kohas, saastaja peab aga maksma.*
- (3) *Vee hea kvaliteedi tagamiseks on vajalik mahepõllundusel rajanev nõuetekohane maakasutus.*
- (4) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. juuli 2002. aasta otsuses nr 1600/2002/EÜ, millega võetakse vastu kuues keskkonnavaline tegevusprogramm<sup>1</sup>, nähakse ette, et keskkond, tervis ja vee kvaliteet on 6. keskkonnavalase tegevusprogrammi keskkonnavalased põhiprioriteedid, ja rõhutatakse artikli 7 lõike 2 punktis e eriti vajadust kehtestada veepoliitika valdkonnas konkreetsemad õigusaktid.
- (5) *Lüükmesriigid peaksid rakendama vajalikke meetmeid kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2000. aasta direktiivi 2000/60/EÜ, millega kehtestatakse ühenduse veepoliitika alane tegevusraamistik<sup>2</sup>, artikli 16 lõikega 1 ja artikliga 8, et järk-järgult vähendada prioriteetsetest ainetest tulenevat saastust ning lõpetada või järk-järgult lõpetada prioriteetsete ohtlike ainete heide, keskkonda laskmine ja kadu.*
- (6) *Direktiivis 2000/60/EÜ sätestatakse strateegia vee saastamise vastu ning antud direktiivi artiklis 16 nõutakse täiendavaid saastuse kontrolli meetmeid ja keskkonnakvaliteedi standardeid.*

---

<sup>1</sup> EÜT L 242, 10.9.2002, lk 1.

<sup>2</sup> EÜT L 327, 22.12.2000, lk 1. Direktiivi on muudetud otsusega nr 2455/2001/EÜ (EÜT L 331, 15.12.2001, lk 1).

- (7) 2000. aastast alates on vastu võetud *mitmeid* ühenduse õigusakte, millega on sätestatud üksikute prioriteetsete ainete saastuse kontrolli meetmed vastavalt direktiivi 2000/60/EÜ artiklile 16. Lisaks reguleeritakse paljusid keskkonnakaitse meetmeid ühenduse teiste õigusaktidega. Seepärast *tuleks lühikeses perspektiivis* esmatähtsaks lugeda seniste õigusaktide rakendamist ja läbivaatamist, mitte uute kontrollimeetmete kehtestamist, mis võivad seniseid dubleerida. *Pärast liikmesriikide poolt direktiivi 2000/60/EÜ artikli 13 kohaselt koostatud vesikonna majandamiskavade, sealhulgas nimetatud direktiivi artikli 11 kohaselt kehtestatud meetmeprogrammi edastamist peaks komisjon siiski hindama, kas olemasolevate õigusaktide rakendamise ja läbivaatamisega saavutati täielikult direktiivi 2000/60/EÜ eesmärgid või on antud direktiivi kohaselt vaja võtta erimeetmeid. Kui vastavust keskkonnakvaliteedi standarditega on võimalik saavutada vaid piirangutega üksikute ainete kasutamise suhtes või nende keelamisega, tuleks selliseid meetmeid rakendada olemasolevate või uute ühenduse õigusaktide abil eelkõige vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2006. aasta määrusele (EÜ) nr 1907/2006, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist (REACH) ja millega asutatakse Euroopa Kemikaalide Agentuur<sup>1</sup>.*
- (8) *Direktiiv 2000/60/EÜ sisaldab artikli 11 lõikes 4 ja VI lisa B osas nende täiendavate meetmete mitteammendavat nimekirja, mida liikmesriigid võivad vastu võtta osana meetmeprogrammist, muu hulgas õigusaktid, haldusaktid ja läbirääkimiste tulemusel sõlmitud lepingud keskkonnakaitse kohta.*
- (9) Punkt- ja hajusaasteallikatest pärinevate prioriteetsete ainete heite piiramiseks, millele on viidatud direktiivi 2000/60/EÜ artikli 16 lõigetes 6 ja 8, *peaksid liikmesriigid lisama* vajaduse korral *vastavalt direktiivi 2000/60/EÜ artiklile 10* sobivad kontrollimeetmed - *lisaks teistele ühenduse õigusaktide rakendamise meetmetele - meetmeprogrammi, mis antud direktiivi artikli 11 kohaselt töötatakse välja iga jõe valgla kohta, kohaldades vajaduse korral nõukogu 24. septembri 1996. aasta direktiivi 96/61/EÜ (saastuse kompleksse vältimise ja kontrolli kohta)<sup>2</sup> artiklit 10. Võrdsete konkurentsitingimuste tagamiseks siseturul peaksid kõik prioriteetsete ainete punktallikate kontrollimeetmeid kehtestavad otsused põhinema direktiivi 96/61/EÜ artikli 2 lõikes 11 sätestatud parima võimaliku tehnika põhimõttel.*

<sup>1</sup> ELT L 396, 30.12.2006, lk 1.

<sup>2</sup> EÜT L 257, 10.10.1996, lk 26. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 166/2006 (ELT L 33, 4.2.2006, lk 1).

- (10) *Kui liikmesriik ei saa ise lahendada veemajandust mõjutavat probleemi, võib nimetatud liikmesriik teatada sellest komisjonile vastavalt direktiivi 2000/60/EÜ artiklile 12. Liikmesriigil peaks samuti olema võimalus teatada sellisest probleemist juhul, kui ühenduse meetmed näivad olevat kulutasuvamad või asjakohasemad. Sellisel juhul algatab komisjon teabevahetuse kõigi liikmesriikidega ja kui ühenduse meetmed näivad olevat parem lahendus, peaks komisjon avaldama aruande ja tegema ettepaneku meetmete võtmiseks.*
- (11) *Et enamikku muid asjakohaseid ühenduse õigusakte ei ole veel täielikult vastu võetud ega kohaldatud, on praegu raske kindlaks teha, kas selle poliitika rakendamine võimaldab täita direktiivi 2000/60/EÜ eesmäärke või on muu ühenduse meede jätkuvalt vajalik. Seetõttu oleks kohane viia läbi ühenduse kõigi õigusaktide, mis aitavad otseselt või kaudselt kaasa veekogude heale tasemele, sidususe ja tõhususe ametlik hindamine.*
- (12) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. novembri 2001. aasta otsuses nr 2455/2001/EÜ, millega kehtestatakse veepoliitika valdkonna prioriteetsete ainete nimistu ning muudetakse direktiivi 2000/60/EÜ<sup>1</sup>, on sätestatud esimene nimistu, kuhu kuulub 33 ainet või ainete rühma, mis on tunnistatud ühenduse tasandi meetmetega reguleerimist vajavaks. Teatavad ained nende prioriteetsete ainete hulgast on tunnistatud prioriteetseteks ohtlikeks aineteks, mille keskkonda laskmine, heide ja kadu on vaja lõpetada või järk-järgult lõpetada. *Looduses harilikult esinevate või looduslike protsesside käigus tekkivate ainete puhul, nagu kaadmium, elavhõbe ja polüaromaatsed süsivesinikud, ei ole heite, keskkonda laskmise ja kadude järkjärguline täielik lõpetamine võimalik.* Mõnede ainete andmed vaadati läbi ning need ained tuleks liigitada. *Prioriteetsete ainete nimistusse tuleks direktiivi 2000/60/EÜ eesmärkide saavutamiseks lisada täiendavaid aineid.*
- (13) *Komisjon peaks jätkama prioriteetsete ainete nimistu ülevaatamist vähemalt iga nelja aasta tagant – lugedes ained meetmete suhtes prioriteetseks vesikeskkonnale või vesikeskkonna kaudu põhjustatava ohu põhjal – vastavalt direktiivi 2000/60/EÜ artikli 16 lõikes 4 nõutud ajakavale, ning esitab vajaduse korral ettepanekuid.*

---

<sup>1</sup> EÜT L 331, 15.12.2001, lk 1.

- (14) Ühenduse huve silmas pidades ja pinnaveekogude kaitse tõhusamaks reguleerimiseks on asjakohane kehtestada prioriteetseteks aineteks liigitatud saasteainetega seotud keskkonnakvaliteedi standardid ühenduse tasandil ning jätta liikmesriikide ülesandeks **sätestada riigi** tasandil eeskirjad ülejäänud saasteainete kohta, kohaldades asjaomaseid ühenduse eeskirju. Prioriteetsete ainete nimistusse ei võetud siiski kaheksat saasteainet, mis kuuluvad nõukogu 12. juuni 1986. aasta direktiivi 86/280/EMÜ (teatavate direktiivi 76/464/EMÜ lisa I nimistusse kuuluvate ohtlike ainete heitmete piirväärtuste ja kvaliteedieesmärkide kohta)<sup>1</sup> reguleerimisalasse ning mille kohta 2015. aastaks peaks saavutatama head keemilised näitajad. Samas osutusid kõnealuste saasteainete suhtes kehtestatud ühised standardid otstarbekaks ning nende standardite reguleerimist ühenduse tasandil on kohane jätkata.
- (15) *Teatavad ained on pinnavees esinemise korral kaladele väga kahjulikud, kuid puuduvad veepoliitika keskkonnakvaliteedi standardite nimistutest. Vajaduse korral peaks komisjon esitama ettepanekud keskkonnakvaliteedi standardite vastuvõtmiseks veepoliitika valdkonnas ka nende ainete osas.*
- (16) Sellest tulenevalt muutuvad mittevajalikuks praeguseid keskkonnakvaliteedi eesmäärke käsitlevad sätted, mis on kehtestatud nõukogu 22. märtsi 1982. aasta direktiivis 82/176/EMÜ (kloorleeliste elektrolüüsitööstuse elavhõbedaheitmete piirväärtuste ja kvaliteedieesmärkide kohta),<sup>2</sup> nõukogu 26. septembri 1983. aasta direktiivis 83/513/EMÜ (kaadmiumiheitmete piirväärtuste ja kvaliteedieesmärkide kohta),<sup>3</sup> nõukogu 8. märtsi 1984. aasta direktiivis 84/156/EMÜ (muude sektorite kui kloorleeliste elektrolüüsitööstuse elavhõbedaheitmete piirväärtuste ja kvaliteedieesmärkide kohta),<sup>4</sup> ja nõukogu 9. oktoobri 1984. aasta direktiivis 84/491/EMÜ (heksaklorotsükloheksaaniheitmete piirväärtuste ja kvaliteedieesmärkide kohta)<sup>5</sup> ning direktiivis 86/280/EMÜ, ning need tuleks välja jätta.

---

<sup>1</sup> EÜT L 181, 4.7.1986, lk 16. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 91/692/EMÜ (EÜT L 377, 31.12.1991, lk 48).

<sup>2</sup> EÜT L 81, 27.3.1982, lk 29. Direktiivi on muudetud direktiiviga 91/692/EMÜ.

<sup>3</sup> EÜT L 291, 21.10.1983, lk 1. Direktiivi on muudetud direktiiviga 91/692/EMÜ.

<sup>4</sup> EÜT L 74, 17.3.1984, lk 49. Direktiivi on muudetud direktiiviga 91/692/EMÜ.

<sup>5</sup> EÜT L 274, 17.10.1984, lk 11. Direktiivi on muudetud direktiiviga 91/692/EMÜ.

- (17) Veekeskkonda võib kahjustada nii lühiajaline kui ka pikka aega püsiv keemiline saastus, seepärast tuleks keskkonnakvaliteedi standardite kehtestamisel aluseks võtta nii akuutset kui ka kroonilist toimet käsitlevad andmed. Et tagada veekeskkonna ja inimeste tervise piisav kaitse, tuleb aasta keskmiseks kvaliteedistandardiks kehtestada tase, mis on ohutu pikaajalise kokkupuute korral, ning suurimaks lubatud kontsentratsiooniks tase, mis on ohutu lühiajalise kokkupuute korral. ***Suurima lubatud kontsentratsioonitaseme rakendamine kooskõlas direktiivi 2000/60/EÜ artiklis 10 sätestatud kombineeritud lähenemisviisiga, eriti võõrväärtuste arvestamine ning heite kontrollimeetmete kehtestamine tuleksid ühtlustada.***
- (18) Kuna ühenduse tasandil ei ole laialdast ja usaldusväärset teavet prioriteetsete ainete kontsentratsioonide kohta elustikus ja setetes, ning kuna pinnaveekogusid käsitlev teave näib olevat piisav alus igakülge kaitse ja tõhusa saastekontrolli tagamiseks, tuleks keskkonnakvaliteedi standardite kehtestamisel piirduda praegu üksnes pinnaveekogudega. Heksaklorobenseeni, heksaklorobutadieeni ja elavhõbeda puhul ei saa kaitset kaudse toime ja teisese mürgistuse vastu tagada üksnes pinnaveekogude keskkonnakvaliteedi standarditega ühenduse tasandil. Seepärast tuleb nendel juhtudel sätestada elustiku keskkonnakvaliteedi standardid. Et liikmesriigid saaksid, olenevalt oma seirestrateegiast, võtta paindlikke meetmeid, peaksid nad kas suutma jälgida nimetatud keskkonnakvaliteedi standardeid ja kontrollima, kuivõrd on need tagatud elustiku puhul, või teisendama need pinnaveekogude keskkonnakvaliteedi standarditeks. Peale selle peavad liikmesriigid kehtestama setete ja elustiku keskkonnakvaliteedi standardid siis, kui on tarvis ja kohane täiendada ühenduse tasandil kehtestatud keskkonnakvaliteedi standardeid. ***Lisaks on setted ja elustik olnud ja on ka edaspidi tähtsad seireobjektid olulise akumulatsioonipotentsiaaliga ainete puhul, mille kaudse toime eest pinnaveekogude keskkonnakvaliteedi standardid praegu ei kaitse. Selline seire tuleks läbi viia, et edendada tulevast tehnilist ja teaduslikku tööd setetes ja elustikus jälgitavate ainete keskkonnakvaliteedi standardite osas juhul, kui see osutub vajalikuks.***
- (19) Plii, nikli ja nende ühendite puhul ei ole arutelud riskide hindamise üle Euroopa Kemikaalide Büroos / Teadusuuringute Ühiskeskuses veel lõpetatud, seega ei saa nende elementide puhul kehtestada lõplikke kvaliteedistandardeid. Seepärast on kohane märkida, et need on ajutised.

- (20) *Plii, mida kasutatakse nii harrastuspüügi kui ka kutselise kalapüügi püügivahendites, on veereostuse allikas. Plii taseme vähendamiseks kalastusvetes peaksid liikmesriigid ergutama kalandussektorit asendama plii vähem ohtlike alternatiivsete ainetega.*
- (21) *Dioksiinid ja polüklooritud bifenüülid (PCBd) on kaks toksiliste ainete rühma, mis on püsivad ja bioakumuleeruvad. Mõlemad ainete rühmad kujutavad inimeste tervisele ja keskkonnale märkimisväärset ohtu ning neil on äärmiselt kahjulik mõju veeliikidele ja seetõttu kalandussektori elujõulisusele. Lisaks on komisjon mitmel korral rõhutanud vajadust kanda need ained prioriteetsete ainete nimistusse. Käesoleva direktiiviga tuleks seetõttu ette näha nende edaspidine lisamine prioriteetsete ainete nimistusse.*
- (22) Liikmesriigid peavad täitma nõukogu 3. novembri 1998. aasta direktiivi 98/83/EÜ olmevee kohta<sup>1</sup> ja majandama joogivee võtmiseks kasutatavaid pinnaveekogusid kooskõlas direktiivi 2000/60/EÜ artikliga 7. Seepärast tuleks käesolevat direktiivi rakendada nii, et see ei piiraks nende nõuete kohaldamist, mis võivad eeldada rangemaid standardeid.
- (23) On võimalik, et keskkonnakvaliteedi standardeid ei saa järgida punktsaasteallikatest lähtuva heite läheduses, sest heites leiduvate saasteainete kontsentratsioonid on ümbritsevas vees esinevatest kontsentratsioonidest tavaliselt kõrgemad. Seepärast tuleks liikmesriikidele anda võimalus seda asjaolu keskkonnakvaliteedi standardite järgimise kontrollimisel arvesse võtta, määratledes iga asjakohase heite kohta standardite ületamist lubava siirdeala. Tagamaks nende alade piiratuse, peaksid nende määratlemisel kehtima direktiivi 2000/60/EÜ artikkel 10 ja muud ühenduse õigusaktide asjakohased sätted. Kuna puhastusmeetodite areng ja tehniline innovatsioon, näiteks parim võimalik tehnika, võivad tulevikus võimaldada vähendada saasteainete kontsentratsiooni heite vettelaskmise kohtade läheduses, peaksid liikmesriigid tagama standardite ületamist lubavate siirdealade vastava vähendamise.

---

<sup>1</sup> EÜT L 330, 5.12.1998, lk 32. Direktiivi on muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1882/2003 (ELT L 284, 31.10.2003, lk 1).



- (24) *Käesolev direktiiv võimaldab liikmesriikidel kasutada segamisalasid (millele on osutatud käesoleva direktiivi artiklis 4 kui "standardite ületamist lubavatele siirdealadele"), kui see ei mõjuta ülejäänud pinnaveekogu vastavust asjaomastele keskkonnakvaliteedi standarditele. Segamisalade määramisel peavad liikmesriigid kasutama proportsionaalset lähenemisviisi, võttes arvesse lubatud heidete voolu, kontsentratsiooni ja hulka ning vastuvõtva veekogu võimet selliseid jäätmeid absorbeerida. Liikmesriigid vähendavad segamisalade ulatust, kui nad täidavad oma kohustust prioriteetsetest ainetest tuleneva reostuse järkjärguliseks vähendamiseks.*
- (25) On tarvis kontrollida lõpetamise või järk-järgulise kõrvaldamise ja vähendamise kohta direktiivi 2000/60/EÜ artikli 4 lõike 1 punkti a alapunktis iv määratletud eesmärkide täitmist ning muuta nende kohustuste täitmise hindamine läbipaistvaks, eelkõige seoses inimtegevusest lähtuvate olulise ja ebaolulise heite, keskkonda laskmise ja kao arvestamisega. Lisaks saab lõpetamise või järk-järgulise kõrvaldamise ning vähendamise ajakava olla seotud üksnes andmikuga. Samuti peaks olema võimalik hinnata direktiivi 2000/60/EÜ artikli 4 lõigete 4 kuni 7 kohaldamist. Samavõrra on tarvis asjakohast vahendit kõikidest võimalikest allikatest pärinevate looduses harilikult esinevate või looduslike protsesside käigus tekkivate ainete kadude kvantifitseerimiseks, millisel juhul täielik lõpetamine või järk-järguline kõrvaldamine ei ole võimalik. Nende nõuete täitmiseks peaks iga liikmesriik kehtestama heite, keskkonda laskmise ja kadude andmiku iga tema territooriumil asuva vesikonna kohta.
- (26) Et vältida töö dubleerimist nende andmike loomisel ning tagada kõnealuste andmike sidusus muude olemasolevate vahenditega pinnavee kaitse valdkonnas, peaksid liikmesriigid kasutama teavet, mis on kogutud direktiivi 2000/60/EÜ alusel ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. jaanuari 2006. aasta määruse (EÜ) nr 166/2006 (mis käsitleb Euroopa saasteainete heite- ja ülekanderegistri loomist ning millega muudetakse nõukogu direktiive 91/689/EMÜ ja 96/61/EÜ) alusel.<sup>1</sup>
- (27) Et oma vajadusi paremini kajastada, peaks liikmesriikidel olema võimalus valida asjakohane üheaastane võrdlusperiood andmiku põhiliste kannete mõõtmiseks. Samas tuleks arvesse võtta asjaolu, et pestitsiidide kasutamisest tulenevad kaod võivad aastate lõikes suurel määral varieeruda, sest kasutatavad kogused on näiteks eri ilmastikuolude tõttu erinevad. Seepärast peaks teatavate nõukogu 15. juuli 1991. aasta direktiiviga 91/414/EMÜ (taimekaitsevahendite turuleviimise kohta)<sup>2</sup> hõlmatud ainete puhul andma liikmesriikidele võimaluse rakendada soovi korral kolmeaastast võrdlusperioodi.

<sup>1</sup> ELT L 33, 4.2.2006, lk 1.

<sup>2</sup> EÜT L 230, 19.8.1991, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni direktiiviga 2007/25/EÜ (ELT L 106, 24.4.2007, lk 34).

- (28) Andmiku kasutamise optimeerimiseks on asjakohane kehtestada tähtaeg, mille jooksul komisjon peab kontrollima, kas liikmesriigid rakendasid kõiki meetmeid, et saavutada direktiivi 2000/60/EÜ artikli 4 lõike 1 punkti a alapunktis iv sätestatud eesmärgid.
- (29) Kriteeriumid direktiivis 2000/60/EÜ nimetatud püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning muude samavõrra problemaatiliste ainete (eriti väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate ainete) määramiseks on kehtestatud riskihindamise tehnilises tegevuskavas, mis toetab komisjoni 20. juuli 1993. aasta direktiivi 93/67/EMÜ (millega kehtestatakse vastavalt nõukogu direktiivile 67/548/EMÜ teatatud ainete poolt inimesele ja keskkonnale põhjustatavate riskide hindamise põhimõtted),<sup>1</sup> komisjoni 28. juuni 1994. aasta määrust (EÜ) nr 1488/94 (milles kehtestatakse registreeritud kemikaalide poolt inimesele ja keskkonnale põhjustatava ohu hindamise põhimõtted vastavalt nõukogu määrusele (EMÜ) nr 793/93)<sup>2</sup> ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 1998. aasta direktiivi 98/8/EÜ (mis käsitleb biotsiidide turuleviimist).<sup>3</sup> Sidususe tagamiseks ühenduse eri õigusaktide vahel tuleks otsuse nr 2455/2001/EÜ kohaselt läbivaatamisel olevate ainete suhtes kohaldada üksnes neid kriteeriume ning direktiivi 2000/60/EÜ X lisa tuleks vastavalt muuta ja asendada.
- (30) ***Määruses (EÜ) nr 1907/2006 sätestatakse läbivaatamine püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ainete määramise kriteeriumide piisavuse hindamiseks. Komisjon peaks direktiivi 2000/60/EÜ X lisa vastavalt muutma, niipea kui on muudetud kriteeriume määruses (EÜ) nr 1907/2006.***
- (31) Direktiivi 2000/60/EÜ IX lisas loetletud direktiivides sätestatud kohustused on juba kaasatud direktiivi 96/61/EÜ ning direktiivi 2000/60/EÜ artiklitesse 8 ja 10, artikli 11 lõike 3 punktidesse g ja h ning muudesse sätetesse, kusjuures keskkonnakvaliteedi standardite säilitamisel või läbivaatamisel tagatakse kaitse vähemalt samal tasemel. Et tagada pinnavee keemilise saastusega seotud sidus lähenemisviis ning muuta olemasolevad selle valdkonna ühenduse õigusaktid lihtsamaks ja selgemaks, on asjakohane tunnistada direktiivi 2000/60/EÜ artikli 16 lõike 10 kohaselt alates 2012. aastast kehtetuks direktiiv 82/176/EMÜ, direktiiv 83/513/EMÜ, direktiiv 84/156/EMÜ, direktiiv 84/491/EMÜ ja direktiiv 86/280/EMÜ.

<sup>1</sup> EÜT L 227, 8.9.1993, lk 9.

<sup>2</sup> EÜT L 161, 29.6.1994, lk 3.

<sup>3</sup> EÜT L 123, 24.4.1998, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni direktiiviga 2007/20/EÜ (ELT L 94, 4.4.2007, lk 23).

- (32) Arvesse võeti direktiivi 2000/60/EÜ artikli 16 lõikes 5 osutatud soovitusi, eriti toksilisuse, ökotoksilisuse ja keskkonna teaduskomitee omi.
- (33) Kuna liikmesriigid ei ole võimelised täielikult saavutama käesoleva direktiivi eesmäärke, nimelt veealaste keskkonnakvaliteedi standardite vastuvõtmist, mida on pinnavee kaitse ühtlase taseme säilitamiseks kogu ühenduses parem teha ühenduse tasandil, võib ühendus võtta meetmeid kooskõlas asutamislepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev direktiiv nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale.
- (34) Käesoleva direktiivi rakendamiseks vajalikud meetmed tuleks vastu võtta vastavalt nõukogu 28 juuni 1999. aasta otsusele 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused<sup>1</sup>.
- (35) *Asutamislepingu artiklis 174, samuti direktiivis 2000/60/EÜ kinnitatu kohaselt peab ühendus oma keskkonnapoliitika väljatöötamisel arvesse võtma olemasolevaid teaduslikke ja tehnilisi andmeid, ühenduse erinevate piirkondade keskkonnatingimusi, ühenduse majanduslikku ja sotsiaalset arengut tervikuna ning piirkondade tasakaalustatud arengut, aga ka meetme võtmise või võtmata jätmise potentsiaalseid tulusid ja kulusid,*

---

<sup>1</sup> EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23. Otsust on muudetud otsusega 2006/512/EÜ (ELT L 200, 22.7.2006, lk 11).

## ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

### Artikkel 1

#### Sisu

Käesolevas direktiivis on sätestatud *veereostuse piiramise meetmed ning* prioriteetseid *aineid hõlmavad* keskkonnakvaliteedi standardid, *selleks et*:

- a) *vähendada 2015. aastaks prioriteetsete ainete keskkonda laskmist, heidet ja kadusid; ning*
- b) *lõpetada prioriteetsete ohtlike ainete keskkonda laskmine, heide ja kaod kooskõlas direktiivi 2000/60/EÜ artiklitega 1, 4 ja 16 , et saavutada kõikide pinnavete hea keemiline seisund. Eesmärk on vältida samuti mis tahes edasist seisundi halvenemist ning saavutada 2020. aastaks kõikide looduslikult esinevate ainete loodusliku taustkontsentratsiooni lähedased kontsentratsioonid ja kõikide antropogeensete sünteetiliste ainete nullilähedased kontsentratsioonid kooskõlas mere kaitset käsitlevate rahvusvaheliste lepingutega.*

*Käesolevas direktiivis püstitatud eesmärged tuleb käsitleda kui direktiivi 2000/60/EÜ artikli 4 kohaseid eesmärged.*

*Komisjon esitab direktiivi 2000/60/EÜ artikli 21 lõikes 2 osutatud regulatiivkomitee menetluse korras aastaks 2020 Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande käesoleva direktiivi rakendamise edukuse kohta.*

### Artikkel 2

#### Keskkonnakvaliteedi standardid

1. *Pinnaveekogude hea keemilise seisundi saavutamiseks kooskõlas direktiivi 2000/60/EÜ artikli 4 lõike 1 punktiga a tagavad liikmesriigid, et nende pinnaveekogude vee, sette ja elustiku koostis vastaks prioriteetseid aineid hõlmavatele keskkonnakvaliteedi standarditele, nagu on sätestatud I lisa A osas.*

*Liikmesriigid võtavad pidevalt vajalikke meetmeid, mille eesmärk on tagada, et ettevõtted, millest lastakse veekogudesse prioriteetseid aineid sisaldavat reovett, kasutaksid parimaid olemasolevaid tootmis- ja reoveepuhastusmeetodeid. Kõnealused meetmed põhinevad direktiivi 96/61/EÜ artikli 16 lõikes 2 sätestatud teabevahetuse tulemustel.*

Liikmesriigid tagavad keskkonnakvaliteedi standardite täitmise vastavalt I lisa B osas sätestatud nõuetele.

*Liikmesriigid peavad parandama oma teadmisi ja olemasolevaid andmeid prioriteetsete ainete allikate ja saastamisviiside kohta, et määrata kindlaks asjakohased ja tõhusad kontrollimeetodid.*

2. *Kui vooluveekogu läbib rohkem kui üht liikmesriiki, on vaja kooskõlastada järelevalveprogrammid ja riiklikud andmikumud, et vältida allavoolu asuvate liikmesriikide karistamist.*
3. Liikmesriigid *jälgivad kooskõlas* direktiivi 2000/60/EÜ *artikliga 8 I lisa A osas* loetletud ainete *konsentratsioon* vees, settes ja *elustikus*.
4. Liikmesriigid tagavad, et heksaklorobenseeni, heksaklorobutadieeni ja elavhõbeda kontsentratsioon kalade, molluskite, koorikloomade ja muu elustiku koes ei ületaks allpool toodud kontsentratsioone (märgkaal):
  - a) heksaklorobenseeni puhul 10 µg/kg;
  - b) heksaklorobutadieeni puhul 55 µg/kg;
  - c) metüülelavhõbeda puhul 20 µg/kg.

Esimeses lõigus loetletud ainete keskkonnakvaliteedi standardite järgimise järelevalve eesmärgil kehtestavad liikmesriigid vee suhtes rangema standardi, millega asendatakse I lisa A osas toodud standard, või kehtestavad täiendava standardi elustiku suhtes.

*I lisa toodud muude ainete seiret võib vee asemel teostada samuti settes või elustikus juhul, kui liikmesriigid peavad seda asjakohasemaks ja kulutõhusamaks. Kui avastatakse ainete märkimisväärsed kontsentratsioonid ja liikmesriigid on seisukohal, et on olemas oht, et vee keskkonnakvaliteedi standardeid ei täideta, teostatakse seiret vees, et tagada vastavus vee keskkonnakvaliteedi standarditele.*

5. *Komisjon teeb hiljemalt 12 kuu jooksul pärast liikmesriikide poolset andmike esitamist ettepaneku prioriteetsete ainete kontsentratsiooni settes ja elustikus käsitlevate kvaliteedistandardite kohta.*
6. *Liikmesriigid täidavad direktiivi 98/83/EÜ ja majandavad joogivee võtmiseks kasutatavaid pinnaveekogusid kooskõlas direktiivi 2000/60/EÜ artikliga 7. Seega rakendatakse käesolevat direktiivi, ilma et see piiraks sätete kohaldamist, millega võib nõuda rangemaid standardeid.*
7. *Juhtudel, kui keskkonnakvaliteedi standardite järgimine ei ole tehniliselt teostatav või toob kaasa ebaproportsionaalsed sotsiaalsed või majanduslikud kulud, kohaldatakse direktiivi 2000/60/EÜ artikli 4 lõikeid 4, 5 ja 6, et määrata kindlaks kõige kulutasuvam ja keskkonna seisukohalt vastuvõetavam lähenemisviis, täitmaks direktiivi 2000/60/EÜ artikli 4 lõike 1 punktis a sätestatud eesmärk.*
8. *Kasutades süstemaatiliselt määrusega (EÜ) nr 1907/2006 loodud andmebaasi veeorganismidele kahjulike ainete, samuti bioakumuleeruvate või püsivate ainete kohta, tutvub komisjon tehnilise ja teadusliku progressiga, sealhulgas riskihindamise järeldustega, nagu on osutatud direktiivi 2000/60/EÜ artikli 16 lõike 2 punktides a ja b, ning teeb vähemalt iga nelja aasta järel ettepaneku käesoleva direktiivi I lisa A osas sätestatud keskkonnakvaliteedi standardite läbivaatamiseks.*

*Komisjon jälgib uusimaid teaduse ja tehnika arenguid settes ja elustikus akumuleeruvate ainete valdkonnas ning koostab nende ainete keskkonnakvaliteedi standardid.*

9. *Ühtlustatud ja sidusa arvutusmeetodi saamiseks kehtestab komisjon direktiivi 2000/60/EÜ artikli 21 lõikes 2 osutatud regulatiivkomitee menethuse korras ja hiljemalt ...\* kohustusliku metoodika vähemalt käesoleva direktiivi I lisa B osa punkti 3 teises lõigus viidatud näitajate osas.*
10. *Kui keskkonnakvaliteedi standarditele vastavuse tagamiseks on vaja aineid keelustada, esitab komisjon asjakohased ettepanekud olemasolevate õigusaktide muutmiseks või kehtestab ühenduse tasandil uued õigusaktid.*
11. *Kui teatavate rajatiste, ainete või punktreostusallikate puhul on vaja ennetuspõhimõtte ja põhimõtte "saastaja maksab" järgimise tagamiseks ning rakendamise ühtlustamiseks liikmesriikides kogu ühenduses kehtivaid heite piirväärtusi või kui need piirväärtused võivad osutada tõhusaks keskkonnakvaliteedi standardite järgimise tagamisel, esitab komisjon ettepanekud kooskõlas direktiivi 96/61/EÜ artikliga 18.*

### *Artikkel 3*

*Artiklis 2 toodud eesmärgi saavutamiseks võivad liikmesriigid kehtestada direktiivis 91/414/EMÜ ja seda asendavas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr .../... taimekaitsevahendite turuleviimise kohta<sup>1</sup> või muudes ühenduse õigusaktides sätestatutest rangemaid piiranguid ainete kasutuse või keskkonda laskmise suhtes.*

### *Artikkel 4*

*Standardite ületamist lubav siirdeala*

1. *Kui ühest või enamast punktreostusallikast pärineva reovee piisavaks puhastamiseks puuduvad tehniliselt teostatavad vahendid, määravad liikmesriigid standardite ületamist lubavad siirdealad, kus ühe või mitme saasteaine kontsentratsioon aeglase voolu korral ületab asjaomaseid keskkonnakvaliteedi standardeid, kuivõrd see ei mõjuta ülejäänud pinnaveekogu vastavust kõnealustele standarditele.*

*Liikmesriigid lisavad direktiivi 2000/60/EÜ artiklis 13 osutatud vesikonna majandamiskavadesse tegevuskava iga standardite ületamist lubava siirdeala ulatuse ja kestuse vähendamise kohta eesmärgiga saavutada vastavus keskkonnakvaliteedi standarditele hiljemalt 2018. aastaks.*

---

\* *Kaks aastat pärast käesoleva direktiivi jõustumist.*

<sup>1</sup> *ELT ...*

2. Liikmesriigid piiravad igal juhul standardite ületamist lubavateks siirdealadeks liigitatavate, heite vettelaskmise kohtadega piirnevate pinnaveekogude osade hulka, võttes arvesse ühenduse õigusaktide asjaomaseid sätteid.

Liikmesriigid kaasavad iga piiritluse kirjelduse oma vesikonna majandamiskavadesse, millele on osutatud direktiivi 2000/60/EÜ artiklis 13.

3. *Piiriüleste vooluveekogude puhul on standardite lubamist ületavate siirdealade kindlaksmääramisel vajalik teiste asjaomaste liikmesriikide nõusolek.*
4. Liikmesriigid viivad läbi direktiivis 96/61/EÜ osutatud lubade või direktiivi 2000/60/EÜ artikli 11 lõike 3 punktis g osutatud eelnevate määruste läbivaatamise, pidades silmas iga lõikes 1 osutatud standardite ületamist lubava siirdeala, mis on määratletud veekogudes, kuhu juhitakse prioriteetsete ainete heited, ulatuse järkjärgulist vähendamist.
5. Komisjon *kehtestab* direktiivi 2000/60/EÜ artikli 21 lõikes 2 osutatud regulatiivkomitee menetluse korras meetodi, mida liikmesriigid peavad kasutama standardite ületamist lubava siirdeala määramiseks.

#### **Artikkel 5**

##### ***Liikmesriikide kasutatavad heitekontrolli meetodid***

1. *Artikli 1 eesmärkide saavutamiseks loovad liikmesriigid direktiivi 2000/60/EÜ artiklis 11 sätestatud meetmeprogrammi raames prioriteetsete ja prioriteetsete ohtlike ainete suhtes ühtsed heitekontrolli kavad ja järkjärgulise lõpetamise meetmed. Kavad sisaldavad vähemalt järgmist:*
  - a) *käesoleva direktiivi artikli 6 kohased uurimiste tulemused;*
  - b) *eesmärgid ainete jaoks, sealhulgas kogused ja massibilanss;*
  - c) *sektoripõhised strateegiad, milles käsitletakse peamisi saasteallikaid (eelkõige tööstust, põllumajandust, metsandust, kodumajapidamisi, tervishoiusüsteemi ja transporti);*
  - d) *toodete koostisainete kadudest tingitud hajureostuse vähendamise meetmed;*



- e) *prioriteetsete ohtlike ainete asendamise meetmed;*
  - f) *vahendid, sealhulgas majanduslikud meetmed kooskõlas direktiivi 2000/60/EÜ artikliga 9;*
  - g) *heitveenormid lisaks olemasolevatele ühenduse õigusaktides sätestatutele;*
  - h) *teavitus-, nõuande- ja koolitusmeetmed.*
2. *Kavad tuleks koostada läbipaistvate kriteeriumide kohaselt ja need tuleb meetmeprogrammide läbivaatamise raames läbi vaadata. Liikmesriigid teevad iga kolme aasta tagant komisjonile ja üldsusele teatavaks rakendamisel tehtud edusammud ja selle, kuidas meetmed käesoleva direktiivi eesmärkide saavutamisele kaasa on aidanud.*

#### *Artikkel 6*

#### *Heite, keskkonda laskmise ja kadude andmik*

1. Direktiivi 2000/60/EÜ artiklite 5 ja 8 ning määruse (EÜ) nr 166/2006 kohaselt kogutud teabe *või muude olemasolevate andmete* alusel kehtestavad liikmesriigid kõigi *II lisas või* I lisa A osas loetletud prioriteetsete ainete ja saasteainete heite, keskkonda laskmise ja kadude *ning allikate, samuti algsete allikate (nii punkt- kui ka hajureostuse allikate)* andmiku *koos asjakohaste kaartidega* iga oma territooriumil asuva vesikonna või selle osa kohta, *sealhulgas kõnealuste ainete kontsentratsiooni kohta settes ja elustikus. Laevanduse, süvendustööde või loodusnähtuste tagajärjel setetest vabanenud prioriteetseid aineid ja saasteaineid ei loeta kadudeks.*
- Liikmesriigid lisavad andmikku kõik I lisa A osas loetletud prioriteetsete ainete suhtes võetud heitekontrolli meetmed.*
2. *Liikmesriigid koostavad spetsiaalsed setete ja elustiku seireprogrammid, et määrata kindlaks analüüsitavad liigid ja struktuurid ning nende tulemuste esitamise vorm vastavalt organismide hooajalisele varieerumisele.*
3. Võrdlusperiood saasteainete lõikes 1 osutatud andmikesse kantavate väärtuste mõõtmiseks on üks aasta ajavahemikul 2007–2009.

Direktiiviga 91/414/EMÜ hõlmatud prioriteetsete ainete või saasteainete puhul võib kandeid arvutada aastate 2007, 2008 ja 2009 keskmisena.

*Andmike ettevalmistamisel võivad liikmesriigid kasutada teavet heite, keskkonda laskmise ja kadude kohta, mida on kogutud alates direktiivi 2000/60/EÜ jõustumisest tingimusest, et selline teave vastab samadele kvaliteedinõuetele, mida kohaldatakse käesoleva artikli lõikes 1 osutatud teabe suhtes.*

4. Liikmesriigid edastavad käesoleva artikli lõike 1 kohaselt loodud andmikud, sealhulgas vastavad võrdlusperioodid, komisjonile koos vesikonna majandamiskavadega, millest antakse aru vastavalt direktiivi 2000/60/EÜ artikli 15 lõikele 1.
5. Liikmesriigid ajakohastavad oma andmikke direktiivi 2000/60/EÜ artikli 5 lõikes 2 määratletud analüüsides läbivaatamise raames.

Võrdlusperiood väärtuste kehtestamiseks ajakohastatud andmikes on aasta enne kõnealuse analüüsi teostamist. Direktiiviga 91/414/EMÜ hõlmatud prioriteetsete ainete või saasteainete puhul võib kandeid arvutada selle analüüsi teostamisele eelnenud kolme aasta keskmisena.

Liikmesriigid avaldavad ajakohastatud andmikud oma vesikonna majandamiskavades, nagu sätestatud direktiivi 2000/60/EÜ artikli 13 lõikes 7.

6. *Kuna prioriteetsete ainete heidet, keskkonda laskmist ja kadu tuleb järk-järgult vähendada või see lõpetada, lisavad liikmesriigid andmikule selliste eesmärkide saavutamiseks asjakohase ajakava.*
7. Komisjon kontrollib **2015. aastaks**, kas *võib eeldada, et* andmikus kajastatud heide, keskkonda laskmine ja kaod vastavad 2025. aastaks direktiivi 2000/60/EÜ artikli 4 lõike 1 punkti a alapunktis iv sätestatud vähendamise **ja** lõpetamise kohustustele. *Komisjon esitab selle kontrolli aruande Euroopa Parlamendile ja nõukogule. Kui aruandest selgub, et vastavust pole võimalik saavutada, teeb komisjon 2016. aastaks ettepaneku võtta vastu vajalikud ühenduse meetmed vastavalt asutamislepingu artiklile 251.*

*Kontrollimisel võtab komisjon arvesse:*

- *tehnilist teostatavust ja proportsionaalsust;*
- *parima võimaliku tehnika kasutamist;*
- *looduslike taustkontsentratsioonide olemasolu.*

8. Komisjon *kehtestab* direktiivi 2000/60/EÜ artikli 21 lõikes 2 osutatud regulatiivkomitee menetluse korras *tehnilised näitajad analüüside jaoks ja* meetodi, mida liikmesriigid peavad kasutama andmike sisseseadmiseks.

#### *Artikkel 7*

##### *Meetmed prioriteetsete ainete saastuse vähendamiseks*

1. *Selleks, et saavutada direktiivi 2000/60/EÜ artikli 4 lõike 1 punkti a alapunkti iv kohaselt seatud eesmärged, milleks on prioriteetsetest ainetest ja prioriteetsetest ohtlikest ainetest lähtuva saastuse vähendamine, tagavad liikmesriigid, et kõnealuse direktiivi artikli 11 kohases meetmeprogrammis võetakse arvesse ka punkt- ja hajureostusallikaid käsitlevaid ennetus- ja kontrollimeetmeid ning kõnealuse direktiiviga kehtestatud keskkonnakvaliteedi standardeid.*
2. *Direktiivi 2000/60/EÜ artiklite 4 ja 12 alusel ja selles seatud eesmärkide saavutamiseks teevad liikmesriigid kindlaks, kas on vaja läbi vaadata olemasolevate meetmete rakendamine või tuleb prioriteetsete ainete ja prioriteetsete ohtlike ainete saastuse vähendamiseks ja kontrolliks kehtestada uued meetmed. Kui on parem võtta meetmeid ühenduse tasandil, teeb komisjon ettepaneku asjakohaste meetmete võtmiseks ühenduse tasandil.*
3. *Direktiivi 2000/60/EÜ rakendamise aruande koostamise ajal vastavalt kõnealuse direktiivi artikli 18 lõikele 1 viib komisjon läbi ühenduse kõigi nende õigusaktide sidususe ja tõhususe ametliku hindamise, millel on otsene või kaudne mõju vee heale kvaliteedile. Nimetatud hindamine võimaldab vajaduse korral ühenduse meetmeid esitada, kohandada või rakendada.*
4. *Vastavalt direktiivi 2000/60/EÜ artikli 16 lõikele 8 teeb komisjon ettepaneku heitekontrolli tehnika kohta, mis rajaneb parimal võimalikul tehnikal ning keskkonnavalaselt praktilisel, et seda kasutataks liikmesriikides kõigi punktallikate puhul.*

**Artikkel 8**  
***Dioksiinide ja polüklooritud bifenüülide lisamine***

*Direktiivi 2000/60/EÜ artikli 16 kohaselt ja hiljemalt 31. jaanuaril 2008 esitab komisjon ettepaneku käesoleva direktiivi läbivaatamiseks, eesmärgiga lisada dioksiinid ja polüklooritud bifenüülid II lisa prioriteetsete ainete nimistusse ja vastavad keskkonnakvaliteedi standardid I lisasse.*

**Artikkel 9**  
***Kolmandatest riikidest lähtuv saastus***

*Hiljemalt ...\* esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande kolmandatest riikidest lähtuva saastuse olukorra kohta. Kui seda peetakse vajalikuks, paluvad Euroopa Parlament ja nõukogu komisjonil esitada nimetatud aruande alusel ettepanekud.*

**Artikkel 10**  
**Direktiivi 2000/60/EÜ muutmine**

Direktiivi 2000/60/EÜ X lisa asendatakse käesoleva direktiivi II lisa tekstiga.

**Artikkel 11**  
**Direktiivide 82/176/EMÜ, 83/513/EMÜ, 84/156/EMÜ ja 84/491/EMÜ muutmine**

Direktiivide 82/176/EMÜ, 83/513/EMÜ, 84/156/EMÜ ja 84/491/EMÜ II lisa jäetakse välja.

**Artikkel 12**  
**Direktiivi 86/280/EMÜ muutmine**

Direktiivi 86/280/EMÜ II lisa I–XI jao B osad jäetakse välja.

---

\* Üks aasta pärast käesoleva direktiivi jõustumist.

*Artikkel 13*  
*Kehtetuks tunnistamised*

1. Direktiivid 82/176/EMÜ, 83/513/EMÜ, 84/156/EMÜ, 84/491/EMÜ ja 86/280/EMÜ tunnistatakse kehtetuks alates 22. detsembrist 2012.
2. Enne 22. detsembrit 2012 võivad liikmesriigid teostada järelevalvet ja aruandlust *käesoleva artikli* lõikes 1 osutatud direktiividest lähtumise asemel vastavalt direktiivi 2000/60/EÜ artiklitele 5, 8 ja 15.

*Artikkel 14*  
*Ülevõtmine*

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud õigusnormid hiljemalt ...\*. Nad edastavad kõnealuste normide teksti ning *esitavad* kõnealuste normide ja käesoleva direktiivi vahelise vastavustabeli viivitamata komisjonile.

Kui liikmesriigid võtavad need õigusnormid vastu, lisavad nad normidesse või normide ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastuvõetud põhiliste riiklike õigusnormide teksti.

*Artikkel 15*  
*Ühenduse täiendav meede*

*Komisjon kehtestab selged ja läbipaistvad menetlused, mis loovad mõistliku ja asjakohase raamistiku liikmesriikide teabe edastamiseks prioriteetsete ainete kohta, mis toetab ühenduse otsustusprotsessi ning võimaldab kehtestada tulevikus nii setete ja elustiku ühtlustatud keskkonnakvaliteedi standardid kui ka heite täiendava kontrolli.*

---

\* 18 kuud pärast käesoleva direktiivi jõustumist.

*Artikkel 16*  
Jõustumine

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

*Artikkel 17*  
Adressaadid

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

...,

Euroopa Parlamendi nimel  
*president*

Nõukogu nimel  
eesistuja

I LISA  
PRIORITEETSETE **AINETE KESKKONNAKVALITEEDI** STANDARDID

A OSA: **Keskkonnakvaliteedi** standardid (EQS) pinnaveekogudes

AA: aasta keskmine;  
MAC: suurim lubatud kontsentratsioon.  
Ühik: [µg/l].

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Nr	Aine nimetus	CASi number	AA-EQS <sup>1</sup> Siseveekogud	AA-EQS <sup>1</sup>  Muud pinnavee- kogud	MAC-EQS <sup>2</sup> Siseveekogud	MAC-EQS <sup>2</sup> Muud pinnavee- kogud
(1)	alakloor	15972-60-8	0,3	0,3	0,7	0,7
(2)	antratseen	120-12-7	0,1	0,1	0,4	0,4
(3)	atrasiin	1912-24-9	0,6	0,6	2,0	2,0
(4)	benseen	71-43-2	10	8	50	50
(5)	pentabromodifenüüleeter <sup>3</sup>	32534-81-9	0,0005	0,0002	ei kasutata	ei kasutata
(6)	kaadmium ja selle ühendid  (olenevalt vee karedusklassist) <sup>4</sup>	7440-43-9	≤ 0,08 (1. klass) 0,08 (2. klass) 0,09 (3. klass) 0,15 (4. klass) 0,25 (5. klass)	0,2	≤ 0,45 (1. klass) 0,45 (2. klass) 0,6 (3. klass) 0,9 (4. klass) 1,5 (5. klass)	
(7)	C <sub>10-13</sub> -kloroalkaanid	85535-84-8	0,4	0,4	1,4	1,4
(8)	klorofenvinifoss	470-90-6	0,1	0,1	0,3	0,3

<sup>1</sup> See parameeter on aasta keskmise väärtusena väljendatud keskkonnakvaliteedi standard (EQS-AA).

<sup>2</sup> See parameeter on suurima lubatud kontsentratsioonina väljendatud keskkonnakvaliteedi standard (EQS-MAC). Kui MAC-EQS juures on märges „ei kasutata“, pakuvad AA-EQS väärtused ka saastuse lühiajalisel suurenemisel kaitset, kuna need on oluliselt madalamad kui akuutse toksilisuse põhjal tuletatud väärtused.

<sup>3</sup> Otsuses nr 2455/2001/EÜ loetletud bromodifenüüleetrite (nr 5) hulka kuuluvatest prioriteetsetest ainetest kehtestatakse keskkonnakvaliteedi standardid üksnes pentabromodifenüüleetri kohta.

<sup>4</sup> Kaadmiumi ja selle ühendite (nr 6) puhul sõltuvad keskkonnakvaliteedi standardid vee karedusest, mille väärtused on jagatud viide klassi (1. klass: <40 mg CaCO<sub>3</sub>/l; 2. klass: 40–50 mg CaCO<sub>3</sub>/l; 3. klass: 50–100 mg CaCO<sub>3</sub>/l; 4. klass: 100–200 mg CaCO<sub>3</sub>/l; 5. klass: 200 või enam mg CaCO<sub>3</sub>/l).

(1) Nr	(2) Aine nimetus	(3) CASi number	(4) AA-EQS <sup>1</sup> Siseveekogud	(5) AA-EQS <sup>1</sup>  Muud pinnavee- kogud	(6) MAC-EQS <sup>2</sup> Siseveekogud	(7) MAC-EQS <sup>2</sup> Muud pinnavee- kogud
(9)	kloropüriifoss	2921-88-2	0,03	0,03	0,1	0,1
(10)	1,2-dikloroetaan	107-06-2	10	10	ei kasutata	ei kasutata
(11)	diklorometaan	75-09-2	20	20	ei kasutata	ei kasutata
(12)	di(2-etiül-heksüül)ftalaat	117-81-7	1,3	1,3	ei kasutata	ei kasutata
(13)	diuroon	330-54-1	0,2	0,2	1,8	1,8
(14)	endosulfaan	115-29-7	0,005	0,0005	0,01	0,004
(15)	fluoranteen	206-44-0	0,1	0,1	1	1
(16)	heksaklorobenseen	118-74-1	0,01	0,01	0,05	0,05
(17)	heksaklorobutadieen	87-68-3	0,1	0,1	0,6	0,6
(18)	heksaklorotsükloheksaan	608-73-1	0,02	0,002	0,04	0,02
(19)	isoproturoon	34123-59-6	0,3	0,3	1,0	1,0
(20)	plii ja selle ühendid	7439-92-1	7,2	7,2	ei kasutata	ei kasutata
(21)	elavhõbe ja selle ühendid	7439-97-6	0,05	0,05	0,07	0,07
(22)	naftaleen	91-20-3	2,4	1,2	ei kasutata	ei kasutata
(23)	nikkel ja selle ühendid	7440-02-0	20	20	ei kasutata	ei kasutata
(24)	nonüülfenool	25154-52-3	0,3	0,3	2,0	2,0
(25)	oktüülfenool	1806-26-4	0,1	0,01	ei kasutata	ei kasutata



(1) Nr	(2) Aine nimetus	(3) CASi number	(4) AA-EQS <sup>1</sup> Siseveekogud	(5) AA-EQS <sup>1</sup>  Muud pinnaveekogud	(6) MAC-EQS <sup>2</sup> Siseveekogud	(7) MAC-EQS <sup>2</sup> Muud pinnaveekogud
(26)	pentaklorobenseen	608-93-5	0,007	0,0007	ei kasutata	ei kasutata
(27)	pentaklorofenool	87-86-5	0,4	0,4	1	1
(28)	polüaromaatsed süsivesinikud (PAH) <sup>5</sup>	ei kasutata	ei kasutata	ei kasutata	ei kasutata	ei kasutata
	benso(a)püreen	50-32-8	0,05	0,05	0,1	0,1
	benso(b)fluoranteen	205-99-2	Σ=0,03	Σ=0,03	ei kasutata	ei kasutata
	benso(k)fluoranteen	207-08-9				
	benso(g,h,i)perüleen	191-24-2	Σ=0,002	Σ=0,002	ei kasutata	ei kasutata
	indeno(1,2,3-cd)püreen	193-39-5				
(29)	simasiin	122-34-9	1	1	4	4
(30)	tributüültina ühendid	688-73-3	0,0002	0,0002	0,0015	0,0015
(31)	triklorobenseenid (kõik isomeerid)	12002-48-1	0,4	0,4	ei kasutata	ei kasutata
(32)	triklorometaan	67-66-3	2,5	2,5	ei kasutata	ei kasutata
(33)	trifluraliin	1582-09-8	0,03	0,03	ei kasutata	ei kasutata
(34)	DDT kokku <sup>6</sup>	ei kasutata	0,025	0,025	ei kasutata	ei kasutata
	para-para-DDT	50-29-3	0,01	0,01	ei kasutata	ei kasutata
(35)	aldriin	309-00-2	Σ=0,010	Σ=0,005	ei kasutata	ei kasutata
(36)	dieltriin	60-57-1				
(37)	endriin	72-20-8				
(38)	isodriin	465-73-6				
(39)	süsiniktetrakloriid	56-23-5	12	12	ei kasutata	ei kasutata
(40)	tetrakloroetüleen	127-18-4	10	10	ei kasutata	ei kasutata
(41)	trikloroetüleen	79-01-6	10	10	ei kasutata	ei kasutata

<sup>5</sup> Polüaromaatsete süsivesinike (PAH) (nr 28) hulka kuuluvate prioriteetsete ainete rühma puhul tuleb järgida iga üksiku aine kohta kehtestatud keskkonnakvaliteedi standardit, s.t benso(a)püreeni keskkonnakvaliteedi standardit, benso(b)fluoranteeni ja benso(k)fluoranteeni summa keskkonnakvaliteedi standardit ning benso(g,h,i)perüleeni ja indeno(1,2,3-cd)püreeni summa keskkonnakvaliteedi standardit.

<sup>6</sup> DDT üldkontsentratsioon on isomeeride 1,1,1-trikloro-2,2-bis-(p-klorofenüül)etaani (CASi number 50-29-3), 1,1,1-trikloro-2-(o-klorofenüül)-2-(p-klorofenüül)etaani (CASi number 789-02-6), 1,1-dikloro-2,2-bis-(p-klorofenüül)etüleeni (CASi number 72-55-9) ja 1,1-dikloro-2,2-bis-(p-klorofenüül)etaani (CASi number 72-54-8) summa.

*B OSA: Keskkonnakvaliteedi standardite (EQS) täitmine*

1. Veerud 4 ja 5: mis tahes konkreetse pinnaveekogu puhul nõuab EQS-AA järgimine seda, et veekogus asuvas igas esinduslikus seirepunktis aasta jooksul eri aegadel mõõdetud kontsentratsioonide aritmeetiline keskmine jääb standardist allapoole.
2. Veerud 6 ja 7: mis tahes konkreetse pinnaveekogu puhul tähendab EQS-MAC järgimine seda, et veekogu esinduslike seirepunktide juures mõõdetud kontsentratsioon ei tohi standardit ületada.
3. Kui kaadmium, plii, elavhõbe ja nikkel (edaspidi "metallid") välja arvata, väljendatakse käesolevas lisas sätestatud keskkonnakvaliteedi *standardeid üldkontsentratsioonidena* veeproovi üldmahus. Metallide puhul viitab keskkonnakvaliteedi standard metalli kontsentratsioonile lahuse faasis, s.t veeproovis, mida on puhastatud filtrimisega läbi filtri, mille poori suurus on 0,45 µm, või muu samaväärse eelpuhastusmeetodiga.

***Keskkonnakvaliteedi standardi väärtusele lisatakse*** metallide looduslikud taustkontsentratsioonid. ***Lisaks sellele***, kui karedus, pH tase või muud vee kvaliteedi parameetrid mõjutavad metallide biosaadavust, võivad liikmesriigid seda arvestada seiretulemuste hindamisel keskkonnakvaliteedi standardite alusel. ***Metallide looduslikud taustkontsentratsioonid siseveekogudes ja rannikuvetes määratakse kindlaks, võttes eelkõige arvesse geoloogilist aluspinda ja looduslikku uhtmist vesikonnas. Liikmesriigid annavad oma vesikondade majandamiskavas aru metallide looduslike taustkontsentratsioonide ja selle kohta, kuidas metallide taustkontsentratsioone on seiretulemuste hindamisel keskkonnakvaliteedi standardite alusel arvesse võetud.***

II LISA  
DIREKTIIVI 2000/60/EÜ X LISA MUUTMINE

Direktiivi 2000/60/EÜ X lisa asendatakse järgmisega:

"X LISA

*TABEL 1: VEEPOLIITIKA VALDKONNA PRIORITEETSETE AINETE LOETELU (\*)*

Number	CASi number <sup>1</sup>	ELi number <sup>2</sup>	Prioriteetse aine nimetus	Nimetatud prioriteetseks ohtlikuks aineks
(1)	15972-60-8	240-110-8	alakloor	<b>X</b>
(2)	120-12-7	204-371-1	antratseen	<b>X</b>
(3)	1912-24-9	217-617-8	atrasiin	<b>X</b>
(4)	71-43-2	200-753-7	benseen	
(5)	ei kasutata	ei kasutata	bromodifenüüleetrid <sup>(**)</sup>	<b>X</b> <sup>(***)</sup>
(6)	7440-43-9	231-152-8	kaadmium ja selle ühendid	<b>X</b>
(7)	85535-84-8	287-476-5	kloroalkaanid, C <sub>10-13</sub> <sup>(**)</sup>	<b>X</b>
(8)	470-90-6	207-432-0	klorofenvinfoss	
(9)	2921-88-2	220-864-4	kloropüri-foss	
(10)	107-06-2	203-458-1	1,2-dikloroetaan	
(11)	75-09-2	200-838-9	diklorometaan	
(12)	117-81-7	204-211-0	di(2-etüül-heksüül)ftalaat	
(13)	330-54-1	206-354-4	diuroon	<b>X</b>
(14)	115-29-7	204-079-4	endosulfaan	<b>X</b>
	959-98-8	ei kasutata	(alfaendosulfaan)	
(15)	206-44-0	205-912-4	fluoranteen <sup>(****)</sup>	
(16)	118-74-1	204-273-9	heksaklorobenseen	<b>X</b>
(17)	87-68-3	201-765-5	heksaklorobutadieen	<b>X</b>

(18)	608-73-1	210-158-9	heksaklorotsükloheksaan	X
	58-89-9	200-401-2	(lindaan, $\gamma$ -isomeer)	
(19)	34123-59-6	251-835-4	isoproturoon	
(20)	7439-92-1	231-100-4	plii ja selle ühendid	X
(21)	7439-97-6	231-106-7	elavhõbe ja selle ühendid	X
(22)	91-20-3	202-049-5	naftaleen	X
(23)	7440-02-0	231-111-14	nikkel ja selle ühendid	
(24)	25154-52-3	246-672-0	nonüülfenool	X
	104-40-5	203-199-4	paranonüülfenool	
(25)	1806-26-4	217-302-5	oktüülfenool	X
	140-66-9	ei kasutata	(para-tert-oktüülfenool)	X
(26)	608-93-5	210-172-5	pentaklorobenseen	X
(27)	87-86-5	231-152-8	pentaklorofenool ( <i>PCP</i> )	X
(28)	ei kasutata	ei kasutata	polüaromaatsed süsivesinikud	X
	50-32-8	200-028-5	(benso(a)püreen)	
	205-99-2	205-911-9	(benso(b)fluoranteen)	
	191-24-2	205-883-8	(benso(g,h,i)perüleen)	
	207-08-9	205-916-6	(benso(k)fluoranteen)	
	193-39-5	205-893-2	(indeno(1,2,3-cd)püreen)	
(29)	122-34-9	204-535-2	simasiin	X
(30)	688-73-3	211-704-4	tributüültina ühendid	X
	36643-28-4	ei kasutata	(tributüültina-katioon)	
(31)	12002-48-1	234-413-4	triklorobenseenid	X
	120-82-1	204-428-0	(1,2,4-triklorobenseen)	X

(32)	67-66-3	200-663-8	triklorometaan (kloroform)	
(33)	1582-09-8	216-428-8	trifluraliin	X
(34)	<i>ei kasutata</i>	<i>xxx-xxx-x</i>	<i>DDT kokku</i> <sup>3</sup>	X <sup>(*****)</sup>
	<i>50-29-3</i>	<i>200-024-3</i>	<i>para-para-DDT</i>	X <sup>(*****)</sup>
(35)	<i>309-00-2</i>	<i>206-215-8</i>	<i>aldriin</i>	X <sup>(*****)</sup>
(36)	<i>60-57-1</i>	<i>200-484-5</i>	<i>dieldriin</i>	X <sup>(*****)</sup>
(37)	<i>72-20-8</i>	<i>200-775-7</i>	<i>endriin</i>	X <sup>(*****)</sup>
(38)	<i>465-73-6</i>	<i>207-366-2</i>	<i>isodriin</i>	X <sup>(*****)</sup>
(39)	<i>56-23-5</i>	<i>200-262-8</i>	<i>süsiniktetrakloriid</i>	X <sup>(*****)</sup>
(40)	<i>127-18-4</i>	<i>204-825-9</i>	<i>tetrakloroetüleen</i>	X <sup>(*****)</sup>
(41)	<i>79-01-6</i>	<i>201-167-4</i>	<i>trikloroetüleen</i>	X <sup>(*****)</sup>

<sup>1</sup> CAS: Chemical Abstract Services

<sup>2</sup> ELi number: Euroopa registreeritud kaubanduslike keemiliste ainete loetelu (EINECS) või Euroopa teatavakstehtud keemiliste ainete loetelu (ELINCS) number.

<sup>3</sup> *DDT üldkontsentratsioon on isomeeride 1,1,1-trikloro-2,2-bis-(p-klorofenüül)etaani (CASi number 50-29-3), 1,1,1-trikloro-2-(o-klorofenüül)-2-(p-klorofenüül)etaani (CASi number 789-02-6), 1,1-dikloro-2,2-bis-(p-klorofenüül)etüleen (CASi number 72-55-9) ja 1,1-dikloro-2,2-bis-(p-klorofenüül)etaani (CASi number 72-54-8) summa.*

(\*) Ainerühma korral on tabelis soovitusliku parameetrina esitatud rühma tüüpiline esindaja (sulgudes ja ilma numbrita).

(\*\*) Nendes ainerühmades on harilikult palju individuaalseid ühendeid. Vastavaid soovituslikke parameetreid ei ole praegu võimalik esitada.

(\*\*\*) Ainult pentabromodifenüüleeter (CASi nr 32534-81-9).

(\*\*\*\*) Fluoranteen on loetelus esitatud teiste, ohtlikumate polüaromaatsete süsivesinike indikaatorina.

(\*\*\*\*\*) *Selle aine puhul, mida varem käsitati „muu saasteainena”, ei muuda liigitamine prioriteetseks ohtlikuks aineks neid erikohustusi, mis on sätestatud direktiivis 2000/60/EÜ, eelkõige selle V lisa punktis 1.3.*

**TABEL 2: ÜLEVAATAMISELE KUULUVATE AINETE NIMEKIRI  
(VÕIMALIKUD "PRIORITEETSED OHTLIKUD AINED" VÕI VÕIMALIKUD  
"PRIORITEETSED AINED")**

<i>Number</i>	<i>CASi number</i>	<i>ELi number</i>	<i>Aine nimetus</i>	<i>Prioriteetne /prioriteetne ohtlik aine</i>
(1)	131-49-7	205-024-7	amidotrisoaat	(*)
(2)	1066-51-9	ei kasutata	AMPA	X(**)
(3)	25057-89-0	246-585-8	bentasoon	X(**)
(4)	80-05-7		bisfenool A	X(**)
(5)	92-88-6	202-200-5	4 4'-bifenool	X(**)
(6)	298-46-4	06-062-7	karbamasepiin	(*)
(7)	23593-75-1	245-764-8	klotrimasool	X(**)
(8)	84-74-2	201-557-4	dibutüülftaal (DBP)	X(**)
(9)	15307-86-5		diklofenakk	(*)
(10)	115-32-2	204-082-0	dikofool	X(**)
(11)	67-43-6	200-652-8	DTPA	X(**)
(12)	60-00-4	200-449-4	EDTA	X(**)
(13)	637-92-3	211-309-7	ETBE	X(**)
(14)	57-12-5		vaba tsüaniid	(*)
(15)	1071-83-6	213-997-4	glüfosaat	X(**)
(16)	1222-05-5	214-946-9	HHCB	X(**)
(17)	60166-93-0	262-093-6	jopamidool	(*)
(18)	7085-19-0	230-386-8	mekoprop (MCP)	X(**)
(19)	36861-47-9	253-242-6	4-metüülbensülideenkamper	X(**)
(20)	81-14-1	201-328-9	muskusketoon	X(**)
(21)	81-15-2	201-329-4	muskusksüleen	X(**)

(22)	1634-04-4	16-653-1	MTBE	X <sup>(**)</sup>
(23)	81-04-9	201-317-9	nftaleen-1,5-disulfonaat	
(24)	5466-77-3	226-775-7	oktüül-metoksiütsinnamaat	X <sup>(**)</sup>
(25)	—	—	perfluoritud ühendid (PFC)	X <sup>(**)</sup>
	1763-23-1	217-179-8	perfluorooktaansulfonaat (PFOS)	
	2795-39-3	220-527-1	kaaliumsool	
	29081-56-9	249-415-0	ammooniumsool	
	29457-72-5	249-644-6	liitiumsool	
	70225-39-5	—	dietanoolamiin (DEA) sool	
	335-67-1	206-397-9	perfluorooktaanhape (PFOA)	
	3825-26-1	223-320-4	ammoonium-perfluorooktanoaat (APFO)	
(26)	124495-18-7		kinoksüfeen (5,7-dikloro-4-(p-fluorofenoksü)kinoliin)	X <sup>(**)</sup>
(27)	79-94-7	201-236-9	tetrabromobisfenool A (TBBP-A)	X <sup>(**)</sup>
(28)	21145-77-7	244-240-6	tonaliid (AHTN))	X <sup>(**)</sup>

<sup>(\*)</sup> See aine tuleb üle vaadata, et teha kindlaks, kas tegemist on võimaliku „prioriteetse ainega”. Komisjon teeb Euroopa Parlamendile ja nõukogule ettepaneku aine lõplikuks liigitamiseks hiljemalt ...\*, ilma et see piiraks direktiivi 2000/60/EÜ artiklis 16 sätestatud komisjonipoolse kontrollimeetmete ettepanekute esitamise ajakava kohaldamist.

<sup>(\*\*)</sup> See aine tuleb üle vaadata, et teha kindlaks, kas tegemist on võimaliku "prioriteetse ohtliku ainega". Komisjon teeb Euroopa Parlamendile ja nõukogule ettepaneku aine lõplikuks liigitamiseks hiljemalt ...\*, ilma et see piiraks direktiivi 2000/60/EÜ artiklis 16 sätestatud komisjonipoolse kontrollimeetmete ettepanekute esitamise ajakava kohaldamist.

---

\* 12 kuud pärast käesoleva direktiivi jõustumist.